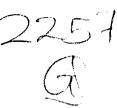
1GR-00-67-R11bis International Criminal Tribunal for Rwanda Tribunal pénal international pour le Rwanda



INTER NATIONS NATIONS UNLES

OR: ENG

OFFICE OF THE PRESIDENT

Before: Judge Vagn Joensen President of the Tribunal

Registrar: Mr. Adama Dieng

Date:

4 April 2012

THE PROSECUTOR

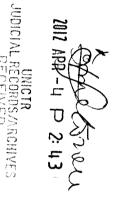
v.

FULGENCE KAYISHEMA

Case No. ICTR-00-67

WARRANT OF ARREST AND ORDER FOR TRANSFER

TO: All Member States of the United Nations



SITTING as Judge Vagn Joensen, President of the International Criminal Tribunal for Rwanda (the "Tribunal");

BEING SEIZED of the Prosecutor's "Urgent *Ex Parte* Request for a Warrant of Arrest and an Order of Transfer" of **FULGENCE KAYISHEMA** filed on 19th March 2012 (the Request);

CONSIDERING the Indictment against **FULGENCE KAYISHEMA** (the Accused) confirmed by Judge Lloyd G. Williams on 4 July 2001;

CONSIDERING the Warrant of Arrest and Order for Transfer dated 4 July 2001, which is currently in force;

CONSIDERING further the Tribunal's Decision of 22 February 2012 referring, pursuant to Rule 11*bis*, the indictment of the Accused to the authorities of the Republic of Rwanda for trial;

CONSIDERING United Nations Security Council Resolutions 955, 978, 1165 of 8 November 1994, 27 February 1995 and 30 April 1998, regarding the cooperation of States with the Tribunal;

CONSIDERING Articles 28 of the Statute of the Tribunal (Statute) and Rules 11*bis* (E) 54 to 55 and 55*bis* of the Rules of Procedure and Evidence;

NOTING the need to vacate the warrant of arrest dated 4 July 2001 requesting transfer of the Accused to the Tribunal's Detention Facility, with a request for his transfer to the Republic of Rwanda;

1. HEREBY RESPECTFULLY REQUESTS ALL States that are members of the United Nations to:

a. **ARREST** and **TRANSFER** to the custody of the National Public Prosecution Authority of the Republic of Rwanda:

FULGENCE KAYISHEMA

2/4

The Prosecutor v. Fulgence Kayishema, Case No. ICTR-00-67

28 March 2012

A Rwandan citizen, born in 1961, originally from Kivumu commune, Kibuye prefecture, in the Republic of Rwanda, who is charged with the following crimes under the Tribunal's Statute committed in Rwanda between 1 January and 31 December 1994: genocide pursuant to Article 2(3), conspiracy to commit genocide pursuant to Article 2(3)(b),or, in the alternative, complicity in genocide pursuant to Article (2)(3)(e), and extermination pursuant to Article (3)(b);

- b. SEARCH AND SEIZE all physical evidence related to the crimes alleged against FULGENCE KAYISHEMA;
- c. **CREATE** an itemized inventory of all seized materials, including documents, books, papers or any other objects, that is properly witnessed and acknowledged by the Accused;
- d. **TRANSFER** all seized evidence and the inventory to the National Public Prosecution Authority of the Republic of Rwanda;
- e. **SERVE** on the Accused, at the time of his arrest or as soon as is practicable immediately following arrest, in a language he understands, a certified copy of this warrant of arrest, accompanied by a copy of the Indictment certified in accordance with Rule 47(G) and a statement of the rights of the accused as set forth in Article 20 of the Statute and in Rules 42 and 43;
- f. SEEK AN ACKNOWLEDGEMENT of receipt from the Accused of a copy of the warrant of arrest, the indictment and the statement of rights in a language he understands, and return one set of documents together with proof of service to the National Public Prosecution Authority of the Republic of Rwanda;
- g. **NOTIFY** the Registrar of the Tribunal and the Prosecutor-General of the National Public Prosecution Authority of the Republic of Rwanda of the arrest of the Accused, for the purposes of arranging his transfer to the custody of the National Public Prosecution Authority without delay; and

28 March 2012

- h. **REPORT** forthwith to the Registrar of the Tribunal and the National Public Prosecution Authority of the Republic of Rwanda if unable to execute this Warrant or Order for Transfer, indicating the reasons for its inability to give effect thereto,;
- i. **MAKE INQUIRIES** to discover whether the Accused has assets located within the territory of the Member State concerned and if so, to adopt provisional measures to freeze such assets, without prejudice to the rights of third parties;

2. HEREBY VACATE the Warrant of Arrest and the Order for Transfer against FULGENCE KAYISHEMA dated 4 July 2001.

Arusha, 4 April 2012, done in English.

Judge Vagn Kensen President



4/4



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

i

COURT MANAGEMENT SECTION (Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL	INFORMATION (T	o be completed by	the C	hambers / l	Filing	g Party)		
		Team II] Team III		
То:	N. M. Diallo					C. K. Hometowu		
	X OIC, JLSD P. Besnier	X OIC, JPI C. K. Hom				Appeals Chamber / The Hague K. K. A. Afanđe		
						R. Muzigo-Morrison		
From:	Chamber	Defence	Prosecutor's Of			Other:		
	President Vagn Joensen	(names)	(names)			(names)		
	(names)						· · ·	
Case Name:	The Prosecutor vs. Fulgence Kayishema			Case Number: ICTR-00-67				
Dates:	Transmitted: 4 April 2012				ent's date: 4 April 2012			
No. of Pages:	4	Original Language		English		French	🗌 Kinyarwanda	
Title of Document:								
Classification I	Level:	TRIM Document Type:						
Ex Parte	dential / Under Seal				pondence Submission from non-parties of Appeal Submission from parties			
Confidential		Disclosure X C	Appeal Bo	I Book 🔲 Accused perticulars				
X Public								
II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party								
CMS SHALL take necessary action regarding translation.								
Filing Party hereby submits only the original, and will not submit any translated version								
\Box Reference material is provided in annex to facilitate translation.								
Target Language(s):								
English	French] French			Kinyarwanda 🖛 🖌			
	OT take any action reg	arding translation				<u> </u>	<u></u>	
		the original and the t	ransla	ted version fo	or filir	ng, as follows	S:	
Original	in 🗌 English		French			🗌 Kinyarwanda		
Translation	in 🗌 English		French			🗌 Kinyarwanda		
CMS SHALL NO	OT take any action reg	arding translation.						
Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s):								
English 🗌 French 🗌 Kinyarwanda								
The OTP is overseeing translation. DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted for translation to: The document is submitted to an accredited service								
The Language Services Section of the ICTR / Arusha.					ill be submitted to DCDMS):			
The Language Services Section of the ICTR / Arusha				e of contact pe	,			
An accredited service for translation; see details belo			Name of service:					
Name of contact person:			Address: E-mail / Tel. / Fax:					
Name of serv Address:	L-ma	117 Tel. / Fax.						
E-mail / Tel. / Fax:								
		TION (For Official	use 0					
	COMMENTS				Required date:			
Urgent					Hearing date:			
					Other deadlines:			

NB: This form is available on: http://www.ictr.org/ENGLISH/cms/cms1.doc

CMS1 (Updated on 27June 2011)